

# KLJUČ

CENTER ZA BOJ PROTI TRGOVANJU Z LJUDMI

## TRAITE DES PERSONNES – N'IMPORTE QUI PEUT TOMBER DANS LE PIÈGE

### TU NE LE CROIS PAS ?

Financement de la réalisation et de la distribution: Ministère de l'Intérieur de la République de Slovénie

Conception: Association Ključ – centre de lutte contre la traite des personnes, Slovénie

Traduction: Ministère des Affaires étrangères de la République de Slovénie



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA NOTRANJE ZADEVE



Tu es parti(e) de chez toi pour gagner ta vie à l'étranger. »Par hasard«, tu as rencontré une personne qui était prête à »t'aider«. On t'a promis que l'on ferait tout pour que tu obtiennes un visa et un passeport. Gratuitement. Cette personne connaît quelqu'un qui te fera passer la frontière et quelqu'un qui t'attendra de l'autre côté. En cas de problèmes à la frontière ou d'arrestation par la police, on te dit de ne rien dire. Bien sûr, tu dois être logé(e) quelque part, mais tu ne sais pas où. On te dit que tu vas travailler chez un ami et que tu seras bien payé(e). S'agit-il d'un travail dans un bar? Dans un salon de massage? Dans un appartement ou dans un atelier? Sur un chantier? Dans une ferme? S'agit-il d'un travail dans la rue, où tu devras mendier ou jouer d'un instrument? Même si tu ne comprends pas la langue, on te dit que ce n'est pas un problème, que tu vas vite apprendre. Tu as même peut-être déjà rencontré(e) ton futur époux/-se? Tu vas en Slovénie?

- TU ES SÛR(E) DE POUVOIR AVOIR CONFIANCE EN CETTE PERSONNE?
- IL/ELLE A BEAUCOUP D'ARGENT ET D'AMIS ET UNE BELLE VOITURE?
- D'OÙ VIENT SON ARGENT, QUI SONT SES AMIS?
- TU PEUX GARDER TES PAPIERS?
- PEUX-TU COMMUNIQUER PAR TÉLÉPHONE QUAND TU LE VEUX OU DOIS-TU DEMANDER LA PERMISSION POUR LE FAIRE?
- TOUT SE DÉROULE COMME CONVENU?
- TU SAIS DÉJÀ QUI SERA TON EMPLOYEUR ET COMBIEN TU VAS GAGNER?
- AS-TU SIGNÉ UN CONTRAT DE TRAVAIL?
- AS-TU LE DROIT AUX CONGÉS PAYÉS, AU CONGÉ DE MALADIE ET TA JOURNÉE DE TRAVAIL NE DÉPASSE-T-ELLE PAS 8 HEURES PAR JOUR?
- AS-TU LE DROIT DE CHOISIR ET DE DIRE NON?
- PEUX-TU CHANGER D'AVIS ET REPARTIR À TOUT MOMENT?

AVANT DE PARTIR, OBTIENS LES RÉPONSES À CES QUESTIONS!



**La traite des personnes est l'exploitation des êtres humains, comme s'ils étaient de simples objets. En Slovénie, la traite des personnes est un crime.**

**Formes d'exploitation : exploitation par la prostitution ou d'autres formes d'exploitation sexuelle, travail forcé, esclavage ou servitude, mendicité ou activité criminelle forcée, mariage forcé ou conclusion forcée d'une autre union, trafic d'organes, de tissus humains ou de sang.**

**Les auteurs de tels crimes sont enclins à la violence corporelle, psychique, économique ou sexuelle. Ils font usage de la fraude ou de la tromperie émotionnelle et profitent de la vulnérabilité de ta situation et de ton besoin d'aide ou obtiennent ton consentement à l'exploitation contre paiement et autres avantages.**

**SI TU T'ES RETROUVÉ(E) DANS UNE TELLE SITUATION, CE N'EST PAS DE TA FAUTE!**

**PRENDS TON COURAGE À DEUX MAINS ET SOLLICITE DE L'AIDE!**

## **COMMENT PEUX-TU TE PROTÉGER TOI-MÊME?**

- **VOYAGE:** Fais savoir à quelqu'un quand, où et avec qui tu vas voyager. Dans ton téléphone portable, enregistre les numéros de téléphone de l'ambassade de ton pays, de la police et des organismes qui peuvent t'aider. Il est encore plus sûr d'apprendre ces numéros par cœur. Ne confie ton passeport à personne ! Il peut être utile d'avoir sur soi plusieurs copies de documents importants, cachées dans différents endroits des vêtements.
- **TRAVAIL À L'ÉTRANGER:** Il est essentiel de savoir qui est la source des informations sur ton éventuel travail à l'étranger. Renseigne-toi sur ton employeur, vérifie des informations sur internet. Avant de commencer, tu dois te mettre d'accord sur les conditions de travail et demander de signer un contrat ; fais-le vérifier par un expert - l'association Ključ peut t'y aider.
- **RÉSEAUX SOCIAUX:** N'oublie pas qu'en raison de leur anonymat les personnes que tu rencontres sur les réseaux sociaux risquent de ne pas dire la vérité. Si l'on t'invite à une rencontre directe, sois très prudent(e).
- **SENTIMENTS AMOUREUX:** Comme partout dans le monde, en Slovénie il y a des dragueurs qui représentent le maillon essentiel des réseaux criminels : ils draguent les jeunes femmes pour ensuite les remettre dans les mains des trafiquants de personnes. Réfléchis bien d'où vient leur argent et qui sont leurs connaissances à l'étranger, alors qu'ils n'ont pas de travail régulier. Le dragueur va être gentil, offrir des cadeaux, emmener la jeune fille en voyage et faire des achats pour qu'elle lui fasse confiance et s'attache à lui. Cela lui permettra finalement de l'emmener quelque part pour la vendre à quelqu'un.

## **TU AS BESOIN D'AIDE?**

**L'association Ključ est le seul organisme non gouvernemental en Slovénie dans le domaine de la lutte contre la traite des personnes. Nous soutenons gratuitement et concrètement toutes les personnes affectées par la traite des personnes : les étrangers/-ères qui se sont heurté(e)s à l'exploitation sexuelle ou autre en Slovénie, ainsi que les citoyen(ne)s slovènes, victimes de l'exploitation en Slovénie ou à l'étranger.**

## **Catégories d'aide:**



- conseil par téléphone,
- conseil personnel,
- aide psychosociale,
- assistance juridique de base,
- représentation,
- information,
- aide face aux situations menaçantes,
- aide pour contacter les instances chargées de l'application de la loi,
- aide à l'obtention de permis de résidence en République de Slovénie,
- hébergement dans un endroit sûr
- inclusion dans un programme de (ré)intégration,
- aide au retour dans le pays d'origine.

**Association Ključ - centre de lutte contre la traite des personnes  
P.P. 2722, 1110 Ljubljana, Slovénie**

**Numéro vert: 080 17 22 (du lundi au vendredi, entre 9h00 et 13h00)**

**Mail: [info@drustvo-kljuc.si](mailto:info@drustvo-kljuc.si)**

**Page web: [www.drustvo-kljuc.si](http://www.drustvo-kljuc.si)**

**Facebook: Društvo Ključ – center za boj proti trgovanju z ljudmi**

**Instagram: [drustvokljuc](https://www.instagram.com/drustvokljuc)**